

Календарне планування із зарубіжної літератури
7 клас (2024/2025 н.р.)
1,5 год.

Зміст

I СЕМЕСТР – 24 г.

Вступ. Роль художнього перекладу в сучасну добу – 1 г.

Герої та героїні балад – 4 г., РМ (у) – 1 г.

Лицарство в літературі – 5 г., РМ (п) – 1 г., КР – 1 г.

Пам'ятаємо про минуле – 6 г., ПЧ – 2 г., КР – 1 г., аудіювання й читання – 1 г., підсумок – 1 г.

II СЕМЕСТР – 28,5 г.

Сила дружби і кохання – 5 г., РМ (п) – 1 г.

Розслідуємо детективні історії – 4 г., КР – 1 г.

Особиста відповідальність – 5 г., РМ (у) – 1 г.

Сутність людини – 5 г., РМ (п) – 1 г., КР – 1 г., ПЧ – 1 г., аудіювання й читання – 1 г.

Підсумки – 2,5 г.

Види робіт із зарубіжної літератури*

Семестри	7 кл. НУШ (52,5 год)	
	I	II
Діагностування (у різний спосіб) прогресу набуття учнями літературних знань і компетентностей (КР)	2	2
Уроки позакласного читання (ПЧ)	1	1
1. Сприймає усну інформацію на слух / Аудіювання		
<i>Аудіювання</i>	1	1
2. Усно взаємодіє та висловлюється / Говоріння		
<i>Розвиток мовлення (усно) - РМ (у)</i>	1	1
3. Сприймає письмові тексти/ Читання		
<i>Читання вголос</i>	1	1
4. Письмово взаємодіє та висловлюється / Письмо		
<i>Розвиток мовлення (письмово) - РМ (п)</i>	1	1

*Таблиця має рекомендаційний характер. Учитель може ставити оцінки за обов'язкові групи загальних результатів (аудіювання, говоріння, читання, письмо) на основі різних видів робіт (зазначених у навчальних програмах) або на основі спостереження за поступом учнів протягом семестру. Кількість і види таких робіт на семестр учитель може планувати самостійно.

I СЕМЕСТР – 24 г.

Вступ. Роль художнього перекладу в сучасну добу – 1 г.

№	Дата	Тема уроку	ТЛ, ЛК УС і МТ	ДЗ
1		Вступ. Оригінал і переклад. Види перекладів. Видатні українські перекладачі.	<i>Теорія літератури (ТЛ)</i> Поглиблення понять: оригінал і переклад. <i>Література і культура (ЛК)</i> Значення художнього перекладу для розвитку культури, дружніх взаємин між країнами та народами. <i>Україна і світ (УС)</i> Основні відомості про розвиток української перекладацької школи. <i>Медіатекст (МТ)</i> Документальні фільми, науково-популярні тексти, спогади про представників української перекладацької школи.	

Герої та героїні балад – 4 г., РМ (у) – 1 г.

№	Дата	Тема	ТЛ, ЛК УС і МТ	ДЗ
2		Балада як жанр усної народної творчості. Характерні ознаки балади. Балади про Робіна Гуда . Ідеї свободи й служіння народові.	<p>(ТЛ) Балада (фольклорна і літературна). Поглиблення понять: сюжет, персонаж літературного твору.</p> <p>(ЛК) Зображення героїв балад у мистецтві (живописі, музиці, мультиплікації та ін.). Національні герої та символи в баладах.</p> <p>(УС) Українські перекладачі зарубіжних балад. Українські народні й літературні балади. МТ) Фільмографія: «Робін Гуд» (режисер Р.Скотт, США, Велика Британія 2010)</p>	
3		Балади про Робіна Гуда . «Поєдинок Робіна Гуда з Гаєм Гізборном». Образ народного захисника Робіна Гуда.		
4		Літературна балада та її ознаки. Подібність і відмінність від народної балади. Роберт Льюїс Стівенсон (1850–1894). « Балада про вересовий трунок ».		
5		Р.Л. Стівенсон «Балада про вересовий трунок ». Основний конфлікт балади (батько і син – король, свобода – рабство).		
6		РМ (у) . Р.Л. Стівенсон «Балада про вересовий трунок». Утвердження духовної сили пиктів, їхнього героїзму в захисті національних цінностей. Символіка твору.		

Лицарство в літературі – 5 г., РМ (п) – 1 г., КР – 1 г.

№	Дата	Тема	ТЛ, ЛК УС і МТ	ДЗ
7		Вальтер Скотт (1771–1832) – засновник історичного роману. Історія і художній вимисел у романі « Айвенго ».	<p>(ТЛ) Образ автора. Поглиблення понять: роман (історичний роман), пейзаж, сюжет, персонаж.</p> <p>(ЛК) Лицарська культура Європи доби середньовіччя.</p> <p>(УС) Переклади творів українською мовою. Висловлювання українських митців про В.Скотта, його вплив на розвиток історичного роману.</p> <p>(МТ) Фільмографія: документальні фільми про історію середньовічної Європи та ін.</p>	
8		Історичний колорит твору та засоби його створення. Динаміка сюжету і гумор.		
9		Головні образи роману «Айвенго».		
10		Утілення в образі Айвенго кодексу лицаря, художні засоби створення образу.		
11		Зіткнення добра, краси й справедливості із жорстокістю і підступністю.		
12		РМ (п) . Зіставлення образів персонажів (Бріан де Буагильбер і Айвенго, леді Ровена і Ребека).		
13		КР 1. Діагностування (у різний спосіб) прогресу набуття учнями літературних знань і компетентностей.		

№	Дата	Тема	ТЛ, ЛК УС і МТ	ДЗ
14		Друга світова війна у європейській поезії. К. І. Галчинський (1905–1953). Відображення антигуманної сутності війни у вірші « Пісня про солдатів з Вестерплатте »	<p><i>(ТЛ) Поглиблення понять: вірш.</i> <i>(ЛК) Доля діячів культури у період Другої світової війни.</i></p> <p><i>(ТЛ) Поглиблення понять: повість, роман, сюжет.</i> <i>(ЛК) Сучасна культура проти війни.</i> <i>(МТ) Фільмографія: документальні фільми про Другу світову війну, «Хлопчик у смугастій піжамі» (режисер М. Херман, США, Велика Британія, 2008) та ін.</i> <i>(УС) Тема Другої світової війни в українській літературі</i></p>	
15		Ідеї збереження життя та людських цінностей попри трагічні обставини.		
16		Джон Бойн (нар. 1971). Коротко про письменника. « Хлопчик у смугастій піжамі ». Темі нацизму та Голокосту в романі.		
17		Зображення Другої світової війни крізь долі дітей і дорослих.		
18		Образи дітей (німецький хлопчик Бруно, єврейський хлопчик Шмуль), їхня дружба і взаємодопомога. Ідея рівності представників різних рас, націй, національностей і народів у творі.		
19		Трагічний фінал як відображення злочинів фашизму.		
20		ПЧ 1. Ульф Старк (1944-2017) « Маленька книжка про любов ». Різдвяна історія в контексті історичного минулого. Зображення світу дитинства крізь призму складних життєвих обставин (війна, туга за батьком, бідність, несправедливість).		
21		ПЧ 2. У. Старк « Маленька книжка про любов ». Родинні та шкільні стосунки у творі. Ідеї підтримки й любові, які допомагають людям вижити й морально встояти в скрутних обставинах.		
22		КР 2. Діагностування (у різний спосіб) прогресу набуття учнями літературних знань і компетентностей.		
23		Аудіювання й читання.		
24		Підсумковий урок (резерв).		

II СЕМЕСТР – 28,5 (28/29) г.
Сила дружби і кохання – 5 г., РМ (п) – 1 г.

№	Тема	ТЛ, ЛК УС і МТ	ДЗ
25	О. Генрі (1862–1910) – майстер новели. Моральні цінності в новелі «Дари волхвів».	<i>(ТЛ) Новела, розповідач, композиція художнього твору, символ. Поглиблення понять: художня деталь, герой/героїня.</i>	
26	«Дари волхвів». Біблійні мотиви у творі. Роль художньої деталі.	<i>(ЛК) Культура людських почуттів і міжособистісного спілкування.</i> <i>(УС) Українські переклади творів зарубіжних письменників.</i>	
27	О.Генрі «Останній листок». Образи дівчат, їхня динаміка (Сью, Джонсі). Специфіка розкриття образу Бермана. Особливості художньої мови новели; розповідач.	<i>(МТ) Фільмографія: «Дари волхвів» (режисер Г. Гетевей, США, 1952), «Дари волхвів» (режисер Б. Борк, Велика Британія, 1980)</i>	
28	РМ (п). Новела «Останній листок» – гімн людині, що здатна на самопожертву заради ближнього.		
29	Р. Бернс (1759–1796) «Моя любов...». Поетизація високого почуття кохання, розкриття у вірші його впливу на людину.		
30	Г. Гейне (1797–1856) «Коли настав чудовий май...» Поетизація високого почуття кохання, розкриття у вірші його впливу на людину.		

Розслідуємо детективні історії – 4 г., КР – 1 г.

№	Дата	Тема	ТЛ, ЛК УС і МТ	ДЗ
31		Детективна література. Її характерні особливості. Різновиди детективів. Едгар Аллан По (1809–1849). Цікава сторінка з життя письменника. Захопливий сюжет оповідання «Золотий жук». Особливості композиційної будови твору – «розповідь у розповіді», її художнє значення (поєднання різних поглядів, створення емоційної напруги, таємничої атмосфери та ін.).	<i>(ТЛ) Детектив, оповідач. Поглиблення понять: сюжет, композиція (детективного твору).</i> <i>(ЛК) Музеї Е. По в США (Балтимор, Річмонд), Шерлока Холмса у Великій Британії (Лондон). Пам'ятники письменникам та їхнім героям.</i> <i>(УС) Українські письменники – майстри детективного жанру.</i> <i>(МТ) Фільмографія: «Шерлок Холмс» (режисер Г. Річі, США, Велика Британія, 2009), «Шерлок» (режисер Є. Лін, П. Макгіган, Велика Британія, 2010-2017) та ін.</i>	
32		Образи Вільяма Лєграна, Джупітера, оповідача.		

33		Артур Конан Дойл (1859–1930): життя як детектив. Особливості сюжету і композиції оповідань про Шерлока Холмса. Шерлок Холмс як безпосередній учасник розв'язання сімейного конфлікту в оповіданні «Пістрява стрічка» .		
34		Сутність «дедуктивного методу» Шерлока Холмса, утвердження в його образі сили інтелекту і моральних якостей. Доктор Ватсон як оповідач. Різні точки зору на події як художній прийом створення атмосфери таємничості.		
35		КР 3. Діагностування (у різний спосіб) прогресу набуття учнями літературних знань і компетентностей		

Особиста відповідальність – 5 г., РМ (у) – 1 г.

№	Дата	Тема	ТЛ, ЛК УС і МТ	ДЗ
36		Антуан де Сент-Екзюпері (1900–1944). Цікава історія з життя письменника. «Маленький принц» . Маленький принц у ставленні до своєї планети, троянди, лиса та ін.	<i>(ТЛ) Алегорія. Поглиблення понять: казка (казка-притча), символ. (УС) Переклади творів українською мовою. (МТ) Фільмографія: «Маленький принц» (режисер М. Осборн, Франція, 2015)</i>	
37		Риси людей у казкових персонажах твору «Маленький принц» .		
38		Алегоричні образи та ситуації, людські взаємини, моральні цінності у творі.		
39		РМ (у) . Філософський зміст твору «Маленький принц» .		
40		Майстер японської новели Рюноске Акутагава (1892–1927). Утілення ідеї моральної відповідальності в новелі «Павутинка» .	<i>(ТЛ) Алегорія. Поглиблення понять: новела (новела-притча), символ. (ЛК) Ідея моральної відповідальності крізь призму християнства, буддизму. (УС) Переклади творів українською мовою. (МТ) Фільмографія: «Павутинка» (режисер А. Ісідзука, Японія 2009) та ін.</i>	
41		Р. Акутагава «Павутинка» . Філософський зміст твору. Підтекст. Художні образи новели (Будда, Кандата). Символічні образи природи.		

Сутність людини – 5 з., РМ (п) – 1 з., КР – 1 з., ПЧ- 1, аудіювання й читання – 1 з.

№	Дата	Тема	ТЛ, ЛК УС і МТ	ДЗ
42		Айзек Азімов (1920–1992) — майстер наукової фантастики. « Фах ». Роздуми про майбутнє людини й людства.	<i>(ТЛ) Художність. Поглиблення понять: повість, фантастика. (ЛК) Вплив цифрових технологій на сучасну культуру. Роль наукової фантастики у поступі цивілізації. (УС) Твори українських письменників-фантастів для школярів.</i>	
43	Образ Джорджа Плейтена. Проблема духовної реалізації людини.			
44	РМ (п) . Розуміння сутності культури й освіти, призначення людини в сучасному світі.			
45	Корнелія Функе (нар. 1958) Цікава сторінка з життя письменниці. Тема «оживлення» книжки в романі « Чорнильне серце ».	<i>(ТЛ) Художність. Поглиблення понять: роман. (МТ) Фільмографія: «Чорнильне серце» (режисер Й. Софтлі, Велика Британія, Німеччина, США, 2009) та ін.</i>		
46	Образ Мегі – дівчинки, котра любить читати. Її пригоди й духовні випробування.			
47	Поєднання уявного і реального світів. Зіткнення сил добра і зла у творі «Чорнильне серце».			
48	КР 4. Діагностування (у різний спосіб) прогресу набуття учнями літературних знань і компетентностей			
49	ПЧ . Д.В. Джонс. «Мандрівний замок Хаула» або Н. Гейман. «Кораліна».			
50		Аудіювання й читання		

Підсумки – 2,5 з.

№	Дата	Тема	ТЛ, ЛК УС і МТ	ДЗ
51		Літературна вікторина за вивченими творами. Образи улюблених героїв та героїнь художніх текстів/медіатекстів. Авторські ідеї, втілені в літературних персонажах.		
52		Ознайомлення зі списком літератури на 8 клас. Сучасні ресурси творів зарубіжної літератури для молоді.		
53		Резервний урок		